

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CHRONIK DER BERNER WOCHE

## BERNERLAND

1. Februar. Auf einer Chasseral-Skitour verirrt sich im Nebel der 22-jährige **C. Schuhmacher** aus **Biel** und erfriert. Ueber **Thun** werden zwei **Störballone** beobachtet.  
Die auszuführende **Güterzusammenlegung** in **Alchenstorf** umfasst 463 Hektaren mit 88 Grundeigentümern. Der Kostenvorschlag beläuft sich auf Fr. 1 280 000.
2. † in **Grindelwald**, 78-jährig, **A. M. Urfer-Huggler**, alt Posthalter.  
Die **Gemeinnützige und Oekonomische Gesellschaft** des Kantons Bern, unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, alt Bundesrat **Minger**, hält eine Versammlung ab unter dem Motto: „Noch mehr und besser anbauen.“  
† in **Unterseen**, 71-jährig, alt Lehrer und Zivilstandsbeamter **Emil Diggelmann**.
3. In **Brüggfeld** bei **Biel**, schießt ein Bürger drei **Revolverschüsse** auf seinen **Bruder** ab. Der über 60 Jahre in England wohnhafte Baufachmann **Fritz Widmer** aus **Interlaken**, schenkt der Amtsgemeinde zu seinem 85. Geburtstag Fr. 25 000.  
In **St. Immer** klammert sich ein Kind an den **Lastwagen** seines Vaters an und kommt unter die Räder.
4. Die Sektion **Thun** der Kant. Krankenkasse ernennt ihren Präsidenten, **Rudolf Wenger**, zum Ehrenmitglied für seine 39 Verdienstjahre in der Sektion.
6. In **Laufen** wird das **50-jährige Bestehen** der **Tonwarenfabrik Laufen** festlich begangen. Am Jubiläumsakt halten Direktor **Guido Gerster**, Bundesrat **Etter** und Regierungspräsident **Dr. Gafner, Ansprachen**.  
Nach **40-jährigem Schuldienst**, tritt Oberlehrer und Feuerinspektor **Samuel Teuscher**, in den **Ruhestand**.  
Die **Gewerbeschule** in **Biel** erteilt **35 arbeitslosen Malern** während vier Wochen einen **unentgeltlichen Malerkurs**.
7. † in **Murten**, 80-jährig, Apotheker **Albert Möhlenbruck**.  
Das mit einem Kostenaufwand von 237 000 Franken umgebaute **Elektrizitätswerk Zentrale Taubenlochschlucht** bei **Biel**, wird in **Betrieb** genommen und erzeugt nun 6 % des gesamten Energiebedarfes der Stadt.

## BERN STADT

1. Februar. Alt Kreispostdirektor **Rudolf Luder** feiert in voller Rüstigkeit seinen **70. Geburtstag**.  
Die **Schüler des städtischen Gymnasiums** veranstalten einen **Unterhaltungsabend** mit Musik und Dichtung zugunsten der **Winterhilfe**.
2. Die **Angestellten der Kant. Polizeidirektion** sowie einige **Direktoren der bern. Straf-anstalten** besichtigen das **Rathaus**, unter Führung von Direktor **Seematter**.

4. **Nationalrat Phil. Schmid-Ruedin** feiert sein **25-jähriges Jubiläum** im Dienst des **Kaufmännischen Vereins**.

† Prof. Dr. **J. Werder**, gew. Laboratoriumsvorsteher und Sektionschef am Eidg. Gesundheitsamt.

5. Die **Konferenz der kantonalen Militärdirektoren** behandelt hauptsächlich Fragen der **Ortswehren**, des **Frauenhilfsdienstes** und des **Luftschutzes**.

Die **Ortswehr** veranstaltet einen **Abend** mit Filmvorführungen aus dem **Armeedienst**.  
Der **Regierungsrat** beantragt **Ablehnung** der **Jungbauerninitiative** betreffend **Altersversicherung**. Er bestimmt ein **Regulativ** zur **Besichtigung des Rathauses** wie folgt: Montag und Mittwoch 8.30—16.30, Samstags 8.30—15.30, sowie am Sonntag von 9.30—11.30 Uhr.

## † Emil Hodler alt Oberpostrevisor

### Erkenntnis

Durchs dunkle Tor wir alle müssen,  
Ein bess'res Jenseits uns aufnimmt.  
Die Last, die wir hier tragen müssen,  
Die Vorsehung sie uns bestimmt.

Durch Leiden wächst der Mensch zum Lichte,  
Der Glaube gibt ihm seinen Halt,  
Drum meinen Blick empor ich richte,  
Die Stunde schlägt, wenn's Gott gefällt.

*Frieda Christen-Hodler.*

*Emil Hodler* wurde am 5. Januar 1853 auf dem Geist in Gurzelen geboren. Die ersten Kinderjahre verbrachte der Verstorbene in Gurzelen, dann besuchte er die Schulen von Täuffelen, Bern und Burgstein und eine Privatschule auf dem Weyerboden bei Gurzelen. Der aufgeweckte Junge hätte gerne Notar studiert, doch der frühe Tod seines Vaters vereitelte diese Pläne.

Im Jahre 1871 trat er eine Stelle in einem Fürsprecherbureau in Bern an. Nach vier Jahren begab er sich zum Erlernen der französischen Sprache für einige Jahre ins Welschland, zuerst nach Saignelégier und dann nach St-Imier. Hierauf kehrte er nach Bern zurück und trat in die Zeughausverwaltung ein. Im Jahre 1880 verheiratete er sich mit Fräulein Marie Schneider aus Urtenen. Das junge Ehepaar übernahm bald nach seiner Verheiratung die Postablage Beundenfeld, die trotz der Arbeit in der Zeughausverwaltung muster-gültig geführt wurde. Dem glücklichen Elternpaar wurden im ganzen fünf Kinder geboren, drei Söhne und zwei Töchter.

Im Jahre 1888 wurde Emil Hodler als Revisionsgehilfe auf die Oberpostkontrolle gewählt, wo er später bis zum Revisor 1. Klasse vor-



rückte. Er war ein ausserordentlich tüchtiger und pflichtgetreuer Beamter, ein Freund und unerschrockener Verfechter alles dessen, was recht und gut ist, ein gerader, senkrechter Bürger.

Nach 26 Jahren gab das Ehepaar das Postbureau Breitenrainplatz ab und baute sich ein Haus am Meisenweg, wo sie noch manche Jahre glücklich lebten.

Im Jahre 1916 verlor Emil Hodler seine Gattin und lebte nun fortan mit seiner jüngeren Tochter zusammen. Neben seiner beruflichen Inanspruchnahme war der Verstorbene auch Armenpfleger im Wylerquartier, ferner Mitglied der Schulkommission Breitenrain. Als Leistungspräsident, als Mitbegründer und langjähriger Präsident des Männerturnklub Breitenrain, hat er viel zur Hebung des geselligen Lebens im Beundenfeldquartier beigetragen. Besonders ans Herz gewachsen war ihm der Kindergarten Spitalacker, dessen Verwaltung er in selten uneigennütziger, pflichtgetreuer Weise während 36 Jahren besorgte.

Er war zeitweilen ein froher Sänger. Dem Berner Männerchor, wo er wegen seines fröhlichen, leutseligen Charakters bei alt und jung beliebt war, gehörte er während 42 Jahren als eifriges Aktivmitglied an.

Sehr erfreut war er, als ihm der Berner Männerchor letzten Herbst ein Ständli brachte.

Wenige Wochen nachher musste er sich ins Bett legen; doch erholte er sich wieder soweit, dass er seinen Geburtstag im Kreise seiner Angehörigen feiern konnte. Er empfand diesen Tag als Krönung seines Lebens.

Leider verschlimmerte sich sein Zustand rasch wieder. Am 27. Januar ist er im hohen Alter von 90 Jahren und drei Wochen ruhig eingeschlafen. — Ehre seinem Andenken.

## Rheuma

behandelt man erfolgreich durch  
**Radium-Heilschaum-Parapack**  
„auf schriftliche ärztliche Ver-  
ordnung hin“

**Parapack-Institut Bern,**  
Laupenstr. 12, Tel. 2 45 61

Institutsarzt

*Immer mehr und mehr  
liest man*

**Die Berner Woche**

Bei den letzten Kursen konnten nicht alle Anmeldungen berücksichtigt werden; wir bitten deshalb, sich rechtzeitig einschreiben zu lassen für die im Januar und April beginnenden Kurse für Handel, Sekretariat, Verwaltung, Verkehr (Bahn, Post, Telefon, Zoll, Polizei), Arztgehilfen, Sprachen u. Kunstgewerbe, Diplom, Schulberatung, Stellenvermittlung, Praktikum, Auskunft u. Gratisprospekte

**Neue Handelsschule Bern**

Spitalgasse 4 (Karl-Schenk-Haus) Telefon 2 16 50



## DIE GUTEN

*Mediator-*  
**RADIO**

-Apparate (ab Fr. 248.- + St.) finden Sie  
nicht überall, aber selbstverständlich bei

**SCHMIDT-FLOHR**

Dort können Sie diese übrigens mit anderen Marken  
vergleichen. — Tausch, Teilzahlungen. — Freie Vorführung.

**MARKTGASSE 34**